



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Глобальный форум по безопасности дорожного движения**

##### **Группа экспертов по разработке нового правового документа об использовании автоматизированных транспортных средств в дорожном движении**

##### **Четвертая сессия**

Женева, 1–2 сентября 2022 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

##### **Основная деятельность**

## **Типы правовых документов в рамках Организации Объединенных Наций: краткий обзор**

### **Записка секретариата**

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен секретариатом с целью представить обзор и определения используемых в Организации Объединенных Наций правовых документов в целях проведения предметного обсуждения о выборе типа правового документа в контексте деятельности Группы экспертов (ГЭ) по разработке нового правового документа об использовании автоматизированных транспортных средств в дорожном движении (LIAV) и задачи b) ее программы работы<sup>1</sup>.

#### *Резюме*

Для сведения Группы экспертов в настоящем документе представлен:

a) обзор определений терминов «договор», «соглашение», «устав», «конвенция», «декларация», «протокол», «присоединение», «ратификация», «подписание» и «правопреемство»; и

b) перечень действующих правовых документов, относящихся к ведению Комитета по внутреннему транспорту.

Он призван дополнить выступление эксперта от Франции на третьей сессии Группы экспертов.



## I. Договор

1. В Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года (URL: [https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/conventions/1\\_1\\_1969.pdf](https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/conventions/1_1_1969.pdf)) договор определяется как «международное соглашение, заключенное между государствами в письменной форме и регулируемое международным правом, независимо от того, содержится ли такое соглашение в одном документе, в двух или нескольких связанных между собой документах, а также независимо от его конкретного наименования».

2. Венская конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями 1986 года (URL: [https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/conventions/1\\_2\\_1986.pdf](https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/conventions/1_2_1986.pdf)) расширила определение договора, включив в него международные соглашения с участием международных организаций в качестве сторон.

3. О «договоре» в общем смысле этого термина можно говорить в том случае, если документ удовлетворяет ряду критериев:

а) он должен быть юридически обязательным, что означает, что договаривающиеся стороны имели намерения установить юридические права и обязанности;

б) этот документ должен быть заключен между государствами или международными организациями, обладающими правом на заключение международных договоров;

с) он должен регулироваться международным правом;

д) он должен быть оформлен в письменном виде.

## II. Соглашение

4. Термин «соглашение» может иметь общее или специальное значение. Кроме того, этот термин может иметь особое значение в праве региональной экономической интеграции.

### A. Соглашение как общий термин

5. В Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года термин «международное соглашение» используется в самом широком смысле. С одной стороны, через него договоры определяются как «международные соглашения» с определенными характеристиками.

6. С другой стороны, термин «международные соглашения» используется применительно к документам, не соответствующим закреплённому в ней определению «договора». В ст. 3 Конвенции содержится также ссылка на «международные соглашения не в письменной форме». Хотя такие устные соглашения встречаются редко, в зависимости от намерений сторон они могут иметь такую же обязательную силу, что и договоры. Примером устного соглашения может быть обещание, данное министром иностранных дел одного государства своему коллеге из другого государства.

7. Таким образом, термин «международное соглашение» в общем смысле охватывает самый широкий спектр международных документов.

### B. Соглашение как специальный термин

8. «Соглашения» обычно носят менее официальный характер и касаются более узкого круга вопросов, нежели «договоры».

9. В соответствии с общей тенденцией термин «соглашение» применяется к двусторонним договорам или многосторонним договорам с ограниченным числом участников. Он используется, в частности, для документов технического или административного характера, которые подписываются представителями правительственных ведомств, но не подлежат ратификации. Типовые соглашения касаются вопросов экономического, культурного, научного и технического сотрудничества.

10. Организация Объединенных Наций и другие международные организации регулярно заключают соглашения с принимающей страной о проведении международной конференции или сессии представительного органа организации. В международном экономическом праве термин «соглашение» также используется, в частности, в качестве названия для широких многосторонних соглашений (например, соглашений по сырьевым товарам). Использование термина «соглашение» постепенно расширилось в первые десятилетия этого века, и в настоящее время соглашениями именуется большинство международных документов.

### **С. Соглашения в рамках механизмов региональной интеграции**

11. В основе механизмов региональной интеграции лежат общие рамочные договоры, носящие учредительный характер. Международные документы, с которыми в эти рамочные договоры на более позднем этапе вносятся изменения (например, касающиеся присоединения или пересмотра), также именуются «договорами». Документы, которые заключаются в рамках учредительного договора или органами региональной организации, обычно получают название «соглашений», с тем чтобы отличать их от учредительного договора.

## **III. Устав**

12. Термин «устав» (или «хартия») употребляется для обозначения особенно официальных и торжественных документов, таких как учредительный договор международной организации. Сам термин имеет эмоциональную окраску, которая восходит к Великой Хартии вольностей 1215 года. К числу известных современных примеров относится Устав Организации Объединенных Наций 1945 года и Устав Организации американских государств 1952 года.

## **IV. Конвенция**

13. Термин «конвенция» может иметь как общее, так и специальное значение.

### **А. Конвенция как общий термин**

14. В ст. 38 1) а) Статута Международного Суда говорится о «международных конвенциях, как общих, так и специальных» как источниках права, помимо международных обычных норм и общих принципов международного права, а в качестве вторичного источника названы судебные решения и доктрины наиболее квалифицированных специалистов по публичному праву.

15. В этом общем употреблении термин «конвенция» включает все международные соглашения так же, как и общий термин «договор». Таким образом, общий термин «конвенция» является синонимом общего термина «договор».

### **В. Конвенция как специальный термин**

16. Если в прошлом веке термин «конвенция» традиционно употреблялся для обозначения двусторонних соглашений, то в настоящее время он, как правило,

используется для обозначения официальных многосторонних договоров с участием большого числа сторон.

17. Конвенции, как правило, открыты для участия международного сообщества в целом или большого числа государств. Обычно конвенциями именуют документы, согласованные под эгидой международной организации. Так же называют документы, принятые тем или иным органом международной организации.

## V. Декларация

18. Термин «декларация» используется для обозначения различных международных документов. Однако декларации не во всех случаях являются юридически обязательными.

19. Этот термин часто выбирается целенаправленно, чтобы показать, что стороны не намерены создавать обязательств, имеющих обязательную силу, а лишь хотят заявить об определенных стремлениях.

20. Однако декларации могут также представлять собой договоры в общем смысле этого термина, предназначенные для обязательного исполнения в соответствии с международным правом. Таким образом, в каждом конкретном случае надлежит определять, намеревались ли стороны создать юридически связывающие обязательства. Некоторые документы, именуемые «декларациями», изначально не были предназначены для того, чтобы иметь обязательную силу, но их положения могли отражать международное обычное право или приобрести обязательный характер в качестве нормы обычного права позднее.

21. Декларации, которые призваны иметь обязательную силу, можно классифицировать следующим образом.

а) Декларация может быть договором в собственном смысле слова. Показательным примером является Совместная декларация Соединенного Королевства и Китая по вопросу о Сянгане 1984 года.

б) Заявление о толковании представляет собой документ, который прилагается к договору с целью дать толкование или разъяснение его положений.

в) Декларация также может быть неофициальным соглашением по вопросу второстепенного значения.

г) Ряд односторонних деклараций могут составлять соглашения, имеющие обязательную силу. Типичным примером являются заявления в соответствии с факультативным положением Статута Международного Суда, которые создают правовую связь между делающими их сторонами, хотя они прямо и не обращены друг к другу.

## VI. Протокол

22. Термин «протокол» употребляется для обозначения соглашений, имеющих менее официальный характер, чем соглашения, называемые «договорами» или «конвенциями». Этот термин может использоваться для обозначения следующих видов документов:

а) **Протокол о подписании** представляет собой субсидиарный по отношению к договору документ, составленный теми же сторонами. Такой протокол касается таких вспомогательных вопросов, как толкование отдельных положений договора, официальных положений, которые не были включены в договор, или решения технических вопросов. Ратификация договора, как правило, будет *ipso facto* включать ратификацию такого протокола.

б) **Факультативный протокол к договору** представляет собой документ, который устанавливает дополнительные по отношению к договору права и обязанности. Обычно он принимается в тот же день, однако носит самостоятельный

характер и подлежит отдельной ратификации. Такие протоколы позволяют некоторым сторонам договора устанавливать в отношениях между собой такой обязательственный механизм, который выходит за рамки общего договора и принимается не всеми его участниками, в результате чего создается «двухуровневая система».

с) **Протокол, основанный на рамочном договоре**, представляет собой содержащий особые материальные обязательства документ, который предназначен для достижения общих целей предшествующей рамочной или зонтичной конвенции. Такие протоколы предусматривают упрощенный и ускоренный процесс заключения договора и особенно популярны в области международного экологического права.

d) **Протокол о внесении изменений** представляет собой документ, содержащий положения, которые вносят изменения в один или несколько предшествующих договоров.

e) **Протокол в качестве дополнительного договора** представляет собой документ, который содержит дополнительные положения к предшествующему договору.

f) **Протокол (procès-verbal)** представляет собой документ, который закрепляет определенные договоренности, достигнутые договаривающимися сторонами<sup>1</sup>.

## VII. Присоединение, ратификация, подписание и правопреемство

### A. Присоединение

23. «Присоединение» означает акт, посредством которого государство принимает предложение или возможность стать стороной договора, уже заключенного и подписанного другими государствами. Оно имеет такую же юридическую силу, что и ратификация.

24. Присоединение к договору обычно происходит после его вступления в силу. Условия, на которых можно осуществить присоединение, и процедура присоединения зависят от положений договора на этот счет. Договор может предусматривать присоединение всех других государств либо ограниченного или определенного числа государств. В отсутствие такого положения присоединение может иметь место только в случае, если участвующие в переговорах государства договорились или впоследствии договорятся по этому вопросу в отношении указанного государства [ст. 2 1) b) и 15 Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года].

### B. Ратификация

25. Ратификация означает международный акт, посредством которого государство выражает свое согласие на обязательность для него договора, если стороны намерены выразить свое согласие посредством такого акта. В случае двусторонних договоров ратификация обычно совершается путем обмена необходимыми документами, а при заключении многосторонних договоров порядок обычно состоит в том, что депозитарий проводит сбор ратификационных грамот всех государств с постоянным информированием о процессе всех сторон.

26. Институт ратификации предоставляет государствам временные рамки для получения требуемого одобрения договора на внутригосударственном уровне и принятия законодательства, которое является необходимым для вступления данного

<sup>1</sup> Собрание договоров Организации Объединенных Наций, определения, URL: [https://treaties.un.org/Pages/overview.aspx?path=overview/definition/page1\\_en.xml#modus](https://treaties.un.org/Pages/overview.aspx?path=overview/definition/page1_en.xml#modus).

договора в силу в этом государстве [ст. 2 1) b), 14 1) и 16 Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года].

## C. Подписание

### 1. Подписание ad referendum

27. Представитель может подписать договор «ad referendum», т. е. при условии подтверждения подписания его государством. В таком случае подписание становится окончательным после его подтверждения ответственным органом [ст. 12 2) b) Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года].

### 2. Подписание, подлежащее ратификации, принятию или утверждению

28. Если подписание подлежит ратификации, принятию или утверждению, такое подписание не служит выражением согласия на обязательность договора. Тем не менее оно является способом установления аутентичности текста и выражения готовности подписавшего договор государства к продолжению процесса заключения договора. Подписание договора дает подписавшему его государству право на дальнейшую ратификацию, принятие или утверждение. Оно создает также обязательство добросовестно воздерживаться от действий, которые лишили бы договор его объекта и цели [ст. 10 и 18 Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года].

## D. Правопреемство

29. «Правопреемство государств» было определено в Венской конвенции о правопреемстве государств в отношении договоров 1978 года ([URL: https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/conventions/3\\_2\\_1978.pdf](https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/conventions/3_2_1978.pdf)) и означает смену одного государства другим в несении ответственности за международные отношения какой-либо территории.

## VIII. Перечень правовых документов, относящихся к ведению Комитета по внутреннему транспорту

30. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) в качестве многосторонней платформы содействует усилению экономической интеграции и сотрудничества и способствует устойчивому развитию. Для этого она занимается, в том числе, продвижением и обслуживанием конвенций Организации Объединенных Наций в области транспорта. На сегодняшний день под эгидой ЕЭК ООН было разработано 59 правовых документов, относящихся к ведению Комитета по внутреннему транспорту (см. ECE/TRANS/294, приложение III, добавление):

---

*Название*

---

Конвенция о дорожном движении от 19 сентября 1949 года

Протокол о дорожных знаках и сигналах от 19 сентября 1949 года

Европейское соглашение о применении статьи 23 Конвенции 1949 года о дорожном движении, касающейся размеров и веса автомашин, допускаемых к движению по некоторым дорогам Договаривающихся сторон от 16 сентября 1950 года

Европейское соглашение, дополняющее Конвенцию 1949 года о дорожном движении и Протокол 1949 года о дорожных знаках и сигналах, от 16 сентября 1950 года

Декларация о постройке международных автодорожных магистралей от 16 сентября 1950 года

---

*Название*

---

Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 10 января 1952 года

Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки грузов через границы от 10 января 1952 года

Общее соглашение об экономической регламентации международного дорожного транспорта от 17 марта 1954 года

Конвенция о таможенных льготах для туристов, подписанная в Нью-Йорке 4 июня 1954 года

Дополнительный протокол к Конвенции о таможенных льготах для туристов, касающийся ввоза относящихся к туризму осведомительных документов и материалов, подписанный в Нью-Йорке 4 июня 1954 года

Таможенная конвенция о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств, подписанная в Нью-Йорке 4 июня 1954 года

Таможенная конвенция, касающаяся временного ввоза для частного пользования летательных аппаратов и судов, служащих для развлечения, от 18 мая 1956 года

Таможенная конвенция о временном ввозе коммерческих дорожных перевозочных средств от 18 мая 1956 года

Таможенная конвенция, касающаяся контейнеров, от 18 мая 1956 года

Конвенция о налоговом обложении частных дорожных перевозочных средств, используемых в международном движении, от 18 мая 1956 года

Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) от 19 мая 1956 года

Конвенция о налоговом обложении дорожных перевозочных средств, используемых для международной перевозки пассажиров, от 14 декабря 1956 года

Конвенция о налоговом обложении дорожных перевозочных средств, используемых для международной перевозки грузов, от 14 декабря 1956 года

Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) от 30 сентября 1957 года

Европейское соглашение относительно разметки дорог от 13 декабря 1957 года

Таможенная конвенция о запасных частях, используемых для ремонта вагонов EUROP, от 15 января 1958 года

Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, от 20 марта 1958 года

Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП) от 15 января 1959 года

Конвенция об унификации некоторых правил относительно ответственности, вытекающей из столкновения судов внутреннего плавания, от 15 марта 1960 года

Европейская конвенция о таможенном режиме, применяемом к поддонам, используемым в международных перевозках, от 9 декабря 1960 года

---

*Название*

---

Конвенция о регистрации судов внутреннего плавания от 25 января 1965 года

Конвенция об обмере судов внутреннего плавания от 15 февраля 1966 года

Конвенция о дорожном движении от 8 ноября 1968 года

Конвенция о дорожных знаках и сигналах от 8 ноября 1968 года

Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), от 1 июля 1970 года

Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС), от 1 сентября 1970 года

Европейское соглашение, дополняющее Конвенцию о дорожном движении (1968 года), от 1 мая 1971 года

Европейское соглашение, дополняющее Конвенцию о дорожных знаках и сигналах (1968 года), от 1 мая 1971 года

Таможенная конвенция, касающаяся контейнеров, от 2 декабря 1972 года

Протокол о разметке дорог к Европейскому соглашению, дополняющему Конвенцию о дорожных знаках и сигналах, от 1 марта 1973 года

Конвенция о договоре международной автомобильной перевозки пассажиров и багажа (КАПП) от 1 марта 1973 года

Конвенция об ограничении ответственности собственников судов внутреннего плавания (КООС) от 1 марта 1973 года

Соглашение о минимальных требованиях, касающихся выдачи и действительности водительских удостоверений (СВУ) от 1 апреля 1975 года

Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП) от 14 ноября 1975 года

Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА) от 15 ноября 1975 года

Конвенция о договоре международной перевозки пассажиров и багажа по внутренним водным путям (КППВ) от 6 февраля 1976 года

Протокол к Конвенции об ограничении ответственности собственников судов внутреннего плавания (КООС) от 5 июля 1978 года

Протокол к Конвенции о договоре международной перевозки пассажиров и багажа по внутренним водным путям (КППВ) от 5 июля 1978 года

Протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) от 5 июля 1978 года

Протокол к Конвенции о договоре международной автомобильной перевозки пассажиров и багажа (КАПП) от 5 июля 1978 года

Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах от 21 октября 1982 года

Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) от 31 мая 1985 года



---

*Название*

---

Конвенция о гражданской ответственности за ущерб, причиненный при перевозке опасных грузов автомобильным, железнодорожным и внутренним водным транспортом (КГПОГ), от 10 октября 1989 года

Европейское соглашение о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) от 1 февраля 1991 года

Протокол 1997 года о комбинированных перевозках по внутренним водным путям к Европейскому соглашению 1991 года о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП)

Протокол о внесении поправок в пункт а) статьи 1 и пункты 1 и 3 b) статьи 14 Европейского соглашения от 30 сентября 1957 года о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) от 28 октября 1993 года

Конвенция о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым для международных перевозок, от 21 января 1994 года

Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП) от 19 января 1996 года

Соглашение о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров от 13 ноября 1997 года

Соглашение о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, от 25 июня 1998 года

Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) от 25 мая 2000 года

Конвенция о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с применением накладной СМГС от 9 февраля 2006 года (Женева)

Дополнительный протокол к КДПГ, касающийся электронной накладной (e-CMR), от 2011 года

Конвенция об облегчении условий пересечения границ при международной железнодорожной перевозке пассажиров, багажа, товаробагажа от 22 февраля 2019 года

---